

## 离 lí と从 cóng      ならびに距離や所要時間に関する表現

1. “从”が動作・行為の起点（出発点）を表すのに対して、“离”は基準となる一点を示しつつ、**そこから**（距離の場合）あるいは**そこまで**（時間の場合）の隔たりを表すのに用いる。

2. “从”の場合は“到”とセットで使う必要があるが、“离”は単独で2点間の隔たりを表すことができる。時の隔たりを表す文では、文頭に“现在”などを補って考えると距離の隔たりの場合と形が同じになるので、わかりやすくなるだろう。

補足 1) 下記練習問題中で“多”は「どれくらい」という意味で用いられている。

例) 富士山有多高? 富士山はどれくらい高いのですか?

補足 2) ⑤のように文頭の“从”を省略した言い回しもよく見かける。

練習 次の①から⑧の中国語にピンインをつけ、さらに③から先は和訳もつけなさい。

なお、複数の発音がある場合はどちらが適切か注意すること。

①从我家到学校很远。 / 家から学校までは遠い。

②我家离学校很远。 / 家は学校**から**遠い。

③从北京到上海有多远?

④上海离北京有多远?

⑤北京到上海坐高铁需要多长时间?

⑥从北京坐飞机到东京要多久? 三个小时就到了。

⑦离暑假还有两个月。

⑧京都离大阪有多远?